



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
21 March 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать третья сессия

Пункт 6 повестки дня

Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Румыния

* Приложение к настоящему докладу распространяется в том виде, в каком оно было получено.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–108	3
А. Представление государства – объекта обзора	5–23	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора.....	24–108	7
II. Выводы и/или рекомендации	109–110	17
Приложение		
Composition of the delegation		30

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека от 18 июня 2007 года, провела свою пятнадцатую сессию 21 января – 1 февраля 2013 года. Обзор по Румынии состоялся на 3-м заседании 22 января 2013 года. Делегацию Румынии возглавлял государственный секретарь Богдан Ауреску. На своем 10-м заседании, состоявшемся 25 января 2013 года, Рабочая группа утвердила доклад по Румынии.

2. 14 января 2013 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Румынии в составе представителей следующих стран: Катара, Кении и Чешской Республики.

3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 для проведения обзора по Румынии были изданы следующие документы:

а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/15/ROU/1);

б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/15/ROU/2);

в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 в) (A/HRC/WG.6/15/ROU/3).

4. Через "тройку" Румынии был препровожден перечень вопросов, заранее подготовленных Испанией, Мексикой, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора (УПО) в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

A. Представление государства – объекта обзора

5. Глава делегации представил национальный доклад и особо отметил ряд принятых мер и результатов, достигнутых Румынией в ходе осуществления рекомендаций, выдвинутых во время универсального периодического обзора 2008 года. Делегация указала, что в национальном докладе, который был подготовлен на основе проведения широких консультаций с различными государственными ведомствами, национальным правозащитным учреждением и представителями гражданского общества, содержится всеобъемлющая информация по основным мерам, которые были приняты в целях выполнения каждой из признанных рекомендаций, сформулированных в ходе обзора в 2008 году.

6. Делегация отметила, что правовая система защиты прав человека является сложной и охватывает ряд учреждений, дополняющих друг друга, избегая дублирования. Так, действующие в Румынии Институт по правам человека, Национальный совет по борьбе с дискриминацией и Управление народного защитника дополняют полномочия друг друга, к числу которых относятся предупреждение любых форм дискриминации; посредничество при рассмотрении

дел, связанных с дискриминацией; расследование дел о дискриминации и применение соответствующих санкций; организация опросов населения по различным аспектам защиты прав человека; получение жалоб лиц, которым был причинен ущерб со стороны органов государственного управления по причине нарушения их гражданских прав и свобод, а также принятие решений по таким жалобам; предоставление специализированной помощи жертвам дискриминации; и уведомление Конституционного суда о неконституционности законов до их промульгации.

7. Делегация подчеркнула важность для Румынии защиты культуры и самобытности лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, и указала, что Румыния ратифицировала Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств и Европейскую хартию региональных языков и языков меньшинств. Эти два международных договора наряду с внутренней законодательной базой служат важными гарантиями эффективной защиты прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам.

8. Делегация указала, что в рамках антидискриминационной политики особое беспокойство по-прежнему вызывает положение меньшинства рома. Румыния приняла целый ряд законодательных актов с целью предоставления органам управления необходимых механизмов для эффективной борьбы против дискриминации в отношении рома и защиты уязвимых групп. Национальный совет по борьбе с дискриминацией и Управление народного защитника являются основными учреждениями, вносящими вклад в эффективное соблюдение антидискриминационного законодательства и обеспечение правовой защиты населения рома.

9. Делегация указала, что, поскольку необходимость согласованного подхода к улучшению социальной интеграции рома признается Румынией с 2000 года, за прошедшее десятилетие правительством был реализован ряд мер политики и программ в рамках национальной стратегии на 2001–2011 годы, который предусматривал деятельность в сфере образования, социальной защиты и занятости, культуры, пресечения дискриминации и поощрения доступа к информации, а также межкультурного и межэтнического диалога. Румыния приняла новую стратегию по интеграции румынских граждан, принадлежащих к меньшинству рома, на период 2012–2020 годов, которая представляет собой многоплановый и всеобъемлющий документ, направленный на объединение усилий центральных и местных органов управления, общины рома и гражданского общества и на продолжение работы по социальной интеграции рома. Эта новая стратегия в отношении рома сосредоточена на шести областях: образование, занятость, здравоохранение, жилье и малая инфраструктура, культура и социальная инфраструктура.

10. Существующая в Румынии система поощрения и защиты прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, обеспечивает меньшинству рома политическую представленность и возможность участвовать в процессе принятия решений на всех уровнях, центральном и местном. По результатам предыдущих местных выборов в местные органы власти, состоявшихся в июне 2012 года, и парламентских выборов, состоявшихся в декабре 2012 года, община рома представлена в парламенте тремя представителями: двумя депутатами и одним сенатором, а на местном уровне – одним мэром и 161 депутатом в местных советах.

11. Для решения проблемы отсева учащихся из школ власти принимают комбинированные меры, направленные на стимулирование школьной посещаемости в сочетании с мерами по выявлению детей, оказавшихся под угрозой отчис-

ления, или детей, не посещавших школу, и предупреждению подобных случаев. Институт школьных посредников доказал свою полезность в качестве инструмента для осуществления контроля за ситуацией и недопущения случаев отсева, а также обеспечения школьной посещаемости среди учащихся из числа рома. В настоящее время насчитывается 923 прошедших надлежащую подготовку школьных посредника, из которых 437 работают в окружных школьных инспекциях, местных органах управления и окружных советах.

12. В связи с отправлением правосудия значительный прогресс был достигнут в области реформирования и доработки законодательной базы и организации и укрепления соответствующих учреждений, а также выполнения недавно принятых мер. Законом № 202/2010 (Законом о малой реформе) уже предусмотрен ряд мер, направленных на упрощение и повышение эффективности судебных процедур, включая продолжительность судебного разбирательства, и это – в преддверии вступления в силу новых процессуальных кодексов. Беспрецедентная законодательная реформа состояла в принятии парламентом в 2009 и 2010 годах четырех новых кодексов в целях упрощения и повышения эффективности судебной практики. Новый Гражданский кодекс вступил в силу 1 октября 2011 года. Вступление в силу остальных трех кодексов намечено на 2013 и 2014 годы.

13. Что касается укрепления подотчетности магистратов, в январе 2012 года вступил в силу новый закон по данному вопросу. Этот закон внес изменения в систему дисциплинарных правонарушений, усилил санкции и укрепил независимость и оперативный потенциал Судебной инспекции Высшего совета магистратуры. Были также приняты меры по повышению транспарентности и объективности процедуры продвижения судей в Высокий суд кассаций и правосудия. Так, соответствующее законодательство уже вступило в силу после его принятия парламентом в декабре 2011 года.

14. Делегация особо отметила, что Румыния стала первой европейской страной, создавшей Национальное агентство по неподкупности (НАН), которое осуществляет свою деятельность с 2007 года. Агентство является независимым функциональным учреждением, уполномоченным контролировать и проверять задекларированные активы государственных должностных лиц и рассматривать случаи возникновения коллизии интересов. Эффективные учреждения действуют с целью недопущения и пресечения коррупции в верхах; некоторые представляют собой новшество на европейском уровне и добились таких важных результатов, что стали примером наилучшей практики для других стран (такие учреждения, как НАН и Национальное антикоррупционное управление).

15. Национальное антикоррупционное управление добивается последовательных и позитивных результатов, функционируя в качестве специализированной и независимой структуры, уполномоченной расследовать дела о коррупции в высших эшелонах власти. За предыдущие пять лет более 90% предъявленных им обвинений привели к вынесению обвинительных приговоров, а 90% расследований было завершено в течение менее полутора лет. Эта деятельность продолжала охватывать значительное число руководящих политиков и должностных лиц. В отношении предупреждения и пресечения коррупции на местном уровне, а также коррупции в уязвимых областях, в марте 2012 года правительством была одобрена Национальная антикоррупционная стратегия, предусматривающая соответствующие планы действий и комплекс превентивных мер. Новое правительство приступило к реализации этой стратегии в мае 2012 года, а в июне парламент единогласно одобрил эту стратегию в своей политической декларации, и в настоящее время ее осуществление продолжается.

16. Делегация особо подчеркнула важную роль средств массовой информации в поощрении культуры терпимости и взаимопонимания. С этой точки зрения проводимые в средствах массовой информации такие информационно-просветительские программы, как "Красочность, не знающая различий в цвете кожи", "Хватит, отбрось предрассудки, узнай о народе рома" и "Голоса общины рома в обществе", способствовали повышению осведомленности по данному вопросу.

17. В отношении положения сексуальных меньшинств делегация сообщила о том, что в законодательстве предусмотрены наказания за любую форму дискриминации по признаку пола и сексуальной ориентации. Основной формой публичного самовыражения сообщества лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров (ЛГБТ) является "Гейфест", который ежегодно проводится в марте. Благодаря участию государственных властей, обеспечивающих общественный порядок, а также тесному сотрудничеству с неправительственной организацией *АССЕРТ*, являющейся основным сторонником поощрения прав ЛГБТ в Румынии, число инцидентов во время мероприятия значительно сократилось, и последние два года данное мероприятие проходило вообще без каких-либо инцидентов.

18. Делегация указала, что Румыния постоянно проводит политику и осуществляет конкретные меры, направленные на укрепление здоровья каждого гражданина и расширение доступа к медицинской помощи, особенно для уязвимых групп. Хотя в настоящее время не проводится какой-либо конкретной стратегии в области сексуального и репродуктивного здоровья, Министерство здравоохранения осуществило ряд целевых мер, обеспечивших постепенное сокращение смертности от аборта.

19. По вопросу о правах ребенка делегация сообщила, что важнейшими задачами национальной стратегии в области защиты прав ребенка на 2008–2013 годы и предусмотренного в ней плана действий является гарантирование улучшения положения детей благодаря особой системе защиты, дальнейшего развития услуг, предоставляемых в общинах, и обеспечения равного обращения для всех детей.

20. В отношении борьбы с торговлей людьми Национальная стратегия по борьбе с торговлей людьми на 2012–2016 годы устанавливает комплекс мер по пресечению данного явления. В текущей Национальной стратегии предусмотрен ряд конкретных мер, направленных на недопущение торговли людьми. Для любой успешной деятельности по недопущению торговли людьми существенное значение имеет повышение уровня понимания масштабов, форм и последствий данного явления. В этой связи важную роль в области содействия распространению четко выраженной общественной информации по данному явлению могут выполнять средства массовой информации. Проведение рабочих совещаний с представителями средств массовой информации по отличительным особенностям торговли людьми, в том числе детьми, обеспечило адекватное освещение средствами массовой информации сообщений о борьбе с торговлей людьми, распространение точных и полных данных об этом преступлении и искоренение стереотипов, связанных с профилем жертв и формами эксплуатации.

21. В связи с предоставлением защиты детям, пострадавшим от торговли людьми, принятое в 2011 году законодательство устанавливает дополнительные подробные процедуры по выявлению таких детей и их направлению к специалистам. Кроме того, в 2010 году в качестве дополнительной меры по обеспечению доступа жертв к специализированной помощи независимо от их участия в

уголовном разбирательстве было введено четкое определение понятия "жертва торговли людьми".

22. В интересах жертв, желающих участвовать в уголовном судопроизводстве, в 2008 году Национальное агентство по борьбе с торговлей людьми приступило к осуществлению программы по координации помощи жертвам во время уголовного разбирательства. Ее задачи отличаются от предоставления социальной помощи в области реабилитации и реинтеграции. В 2012 году программа координации помощи жертвам получила дальнейшее развитие за счет подключения к ней новых партнеров: Генеральной инспекции по вопросам иммиграции и Управления по вопросам пробации Министерства юстиции.

23. В отношении сотрудничества Румынии с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций делегация особо отметила приверженность страны решению проблемы задолженности по представлению докладов договорным органам. Так, Румыния представила общий базовый документ, а также доклады Комитету по экономическим, социальным и культурным правам и Комитету по ликвидации расовой дискриминации. Румыния организовала три посещения страны специальными докладчиками и согласилась в принципе на посещение Рабочей группы по вопросу о дискриминации в отношении женщин в законодательстве и на практике. Кроме того, Румыния ратифицировала Конвенцию о правах инвалидов (КПИ), Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП-КПП), а также намерена активизировать свои усилия в связи с возможной ратификацией Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (КЗНИ) и Факультативного протокола к КПИ (ФП-КПИ). Делегация подтвердила приверженность Румынии защите и поощрению прав человека.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

24. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступила 71 делегация. Рекомендации, вынесенные в ходе интерактивного диалога, содержатся в разделе II настоящего доклада.

25. Чешская Республика приветствовала ратификацию ФП-КПП. Она призвала Румынию активизировать усилия по борьбе с дискриминацией, в том числе с дискриминацией и насилием в отношении женщин и детей, рома, сообщества ЛГБТ и лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом. Она вынесла рекомендации.

26. Делегация Эквадора отметила проводимую с 2008 года судебную реформу, а также реформы, осуществляемые с целью пресечения торговли людьми, особенно торговли детьми. Она также отметила нормативные меры, направленные на укрепление законодательной базы системы правосудия с целью усиления судебной власти. Делегация вынесла рекомендации.

27. Египет приветствовал всеобъемлющий набор законодательных реформ, имеющих отношение к независимости судебной власти и отправлению правосудия. Он также высоко оценил проявляемый Румынией интерес к передаче своего опыта переходного периода зарождающимся демократиям "Арабской весны". Египет вынес рекомендации.

28. Делегация Эстонии приветствовала принятие законодательства, касающегося прав женщин, достигнутый прогресс в области защиты прав детей и особое внимание, уделяемое свободе выражения мнений. Она запросила информа-

цию о состоянии подготовки национального плана действий в области прав человека. Делегация вынесла рекомендацию.

29. Делегация Финляндии высоко оценила приверженность Румынии принципу равенства и недискриминации. Она приветствовала национальную стратегию в интересах рома и поинтересовалась, каким образом эта стратегия будет эффективно осуществляться. Делегация также отметила, что дети рома не посещают школу и подвергаются сегрегации. Делегация Финляндии вынесла рекомендации.

30. Делегация Туниса отметила ратификацию международных договоров, реформу системы правосудия и стратегию по интеграции рома. Она приветствовала организацию обучения для сотрудников полиции по вопросам прав человека и призвала Румынию продолжать свои усилия по борьбе с насилием в отношении женщин посредством мер защиты и публичных кампаний. Делегация Туниса вынесла рекомендации.

31. Германия признала усилия по достижению прогресса в отношении меньшинства рома, однако отметила проблемы с осуществлением развернутых мер, сославшись на сообщения о том, что рома продолжают подвергаться маргинализации и отчуждению. Она просила сообщить, какие законодательные и иные меры запланированы с целью обеспечения качественного и инклюзивного образования для детей-инвалидов.

32. Армения приветствовала достигнутый прогресс в деле осуществления рекомендаций УПО 2008 года. Она особо отметила усилия Румынии по обеспечению свободы совести и религии. Она отметила меры по сокращению коррупции и гарантированию законности. Армения приветствовала сотрудничество со специальными процедурами и отметила недавний визит Специального докладчика по вопросу о современных формах рабства. Она вынесла рекомендации.

33. Гватемала приветствовала достигнутый прогресс в области защиты меньшинств. Она призвала Румынию выполнить рекомендации, сформулированные Специальным докладчиком по вопросу о правах человека мигрантов и Специальным докладчиком по вопросу о современных формах рабства, с целью создания эффективного механизма, позволяющего всем трудящимся-мигрантам подавать жалобы. Гватемала вынесла рекомендацию.

34. Делегация Святого Престола дала высокую оценку усилиям Румынии по искоренению дискриминации по признаку сексуальной ориентации, а также ее усилиям, связанным с судебной реформой, стратегией по интеграции рома на 2012–2020 годы и новым законодательством в области образования. Она особо отметила, что в Гражданском кодексе брак признается как союз мужчины и женщины. Она вынесла рекомендации.

35. Венгрия выразила свое одобрение проекту поощрения этнического разнообразия в сфере занятости. Она отметила предпринимаемые шаги по возвращению собственности и поинтересовалась положением таких исторических церквей, как Римская католическая и Протестантская церкви, которых в значительной мере затрагивает процесс возвращения собственности. Венгрия вынесла рекомендацию.

36. Индия приветствовала предпринимаемые Румынией шаги по укреплению судебной системы. Она особо отметила усилия по поощрению диалога между религиозными меньшинствами. Одобрив усилия по ликвидации дискриминации в отношении рома, Индия выразила обеспокоенность по поводу продолжающегося распространения расистских стереотипов. Индия вынесла рекомендацию.

37. Индонезия выразила поддержку программам по защите прав детей из числа рома и приветствовала то внимание, которое уделяется образованию детей рома, детей из неблагополучных и сельских районов и детей с особыми образовательными потребностями. Она отметила возросшую успешность мер по борьбе с коррупцией. Индонезия вынесла рекомендации.
38. Делегация Ирака отметила ратификацию международных договоров и приветствовала меры и новую стратегию по интеграции рома, пользующихся представленностью в парламенте с 1990 года. Она дала высокую оценку усилиям с целью создания независимых органов по поощрению прав человека. Делегация Ирака вынесла рекомендации.
39. Делегация Ирландии отметила, что Румыния сталкивается с многочисленными проблемами, включая предупреждение стигматизации детей-инвалидов и экономической эксплуатации детей, а также пресечение практики дискриминации в отношении рома. Она отметила наличие соответствующих структур для решения этих проблем, однако ключевым элементом по-прежнему остается исполнение принимаемых решений. Делегация Ирландии вынесла рекомендации.
40. Исламская Республика Иран отметила представленную делегацией Румынии обновленную информацию и присоединилась к выраженной в докладе УВКПЧ обеспокоенности по поводу нарушения правительством прав человека. Она вынесла рекомендации.
41. Делегация Италии запросила дополнительную информацию о стратегии по интеграции рома на период 2012–2020 годов и о средствах, выделяемых на осуществление данной стратегии, а также о механизмах по координации деятельности органов, занимающихся борьбой с дискриминацией. Она вновь заявила о своей серьезной обеспокоенности положением уязвимых детей. Италия вынесла рекомендации.
42. Иордания приветствовала ратификацию КПИ и ФП-КПП. Она с одобрением отметила укрепление институциональной базы, в частности за счет принятия поправок к Закону о насилии в семье. Иордания вынесла рекомендации.
43. Делегация Кувейта особо отметила Национальную антикоррупционную стратегию на 2012–2015 годы и усилия, направленные на проведение судебной реформы, укрепление законодательной базы и повышение доверия населения к системе правосудия. Делегация одобрила стратегию по интеграции рома, в частности ее положение о равном доступе к здравоохранению и занятости. Она вынесла рекомендации.
44. Делегация Ливана особо указала на ратификацию КПИ и ФП-КПП, а также одобрила прилагаемые усилия по обеспечению прав рома в таких областях, как социальная интеграция и образование. Позитивные изменения были также отмечены в связи с положением инвалидов. Делегация Ливана вынесла рекомендацию.
45. Ливия приветствовала усилия Румынии в области принятия законодательства, направленного на недопущение торговли людьми, однако выразила обеспокоенность в связи с увеличением числа случаев торговли людьми, особенно женщинами и детьми. Она отметила, что Румыния является страной как происхождения, так и транзита для торговли людьми. Ливия вынесла рекомендацию.
46. Делегация Лихтенштейна отметила национальную стратегию в области прав ребенка, однако выразила обеспокоенность по поводу практики телесных

наказаний в семье и в учреждениях. Она приветствовала принятые Румынией поправки к Уголовному кодексу, предусматривающие судебное преследование за геноцид, преступления против человечности и военные преступления. Делегация Лихтенштейна вынесла рекомендации.

47. Малайзия обратила внимание на достигнутый Румынией прогресс в области прав человека и основных свобод и приветствовала принятие стратегии по интеграции рома, направленной на преодоление социальной и экономической несправедливости, с которой сталкиваются граждане из числа рома. Малайзия вынесла рекомендации.

48. Делегация Мексики отметила достигнутый Румынией прогресс в деле защиты и поощрения прав человека и обратила особое внимание на ратификацию КПИ и ФП-КПП. Она призвала Румынию активизировать усилия по ликвидации дискриминации. Делегация Мексики вынесла рекомендации.

49. Делегация Марокко приветствовала принятие Румынией законодательства о свободе религии. Она запросила информацию о положении мусульман и о мерах по поощрению практики отправления ими религиозных обрядов. Приветствуя подготовку в области прав человека среди учащихся и государственных должностных лиц, она запросила информацию об аналогичной подготовке, предназначенной для сотрудников правоохранительных органов. Делегация Марокко вынесла рекомендации.

50. Делегация Нидерландов выразила свою обеспокоенность в связи с дискриминацией в отношении сообщества лесбиянок, геев, бисексуалов и трансгендеров. Она также отметила отсутствие активной стратегии в области сексуального и репродуктивного здоровья, несмотря на высокие уровни подростковых беременностей и аборт и неудовлетворительный доступ к обслуживанию. Она вынесла рекомендации.

51. Норвегия выразила обеспокоенность по поводу детей, живущих в нищете, а также положения детей из числа рома. Она отметила проблему торговли женщинами и детьми. Норвегия подтвердила свою готовность оказывать помощь Румынии в достижении европейских стандартов и призвала ее использовать европейские финансовые возможности. Она вынесла рекомендации.

52. Делегация Государства Палестина приветствовала ратификацию ФП-КПП. Она дала высокую оценку законодательным и институциональным усилиям Румынии по борьбе с пытками и жестоким обращением и улучшению положения заключенных. Она вынесла рекомендации.

53. Делегация Перу особо отметила ратификацию КПИ и ФП-КПП, а также принятие Стратегии по интеграции рома и Национальной программы по развитию инфраструктуры. Она запросила информацию о политическом участии организаций национальных меньшинств и об их представленности на национальном и местном уровнях. Делегация Перу вынесла рекомендации.

54. Делегация Филиппин приветствовала ратификацию Румынией ФП-КПП и КПИ и отметила, что соблюдение международных конвенций гарантировано Конституцией. Делегация Филиппин приветствовала усилия по борьбе с торговлей людьми, особенно межведомственное сотрудничество. Она вынесла рекомендацию.

55. Польша приветствовала обязательства Румынии в области прав человека и предпринимаемые ею многочисленные усилия в этой связи. Польша вынесла рекомендации.

56. Делегация Катара дала высокую оценку достигнутым Румынией конкретным результатам благодаря принятию законодательных мер и проведению судебной реформы. Она приветствовала принятые меры по борьбе с торговлей людьми и практикой пыток. Была отмечена ратификация КПИ среди других международных договоров. Делегация Катара вынесла рекомендацию.

57. Республика Корея особо отметила ратификацию ФП-КПП и КПИ, судебную реформу и введение мер по защите жертв насилия в семье. Ожидается, что осуществляемые Румынией антидискриминационные меры в защиту рома будут продолжены, а принятие Румынией стратегии по интеграции рома получило высокую оценку. Делегация Республики Корея вынесла рекомендации.

58. Республика Молдова дала высокую оценку программам и законодательным мерам Румынии по предупреждению и искоренению насилия в семье в отношении женщин. Она отметила создаваемые в рамках законодательства и на практике возможности для национальных меньшинств использовать родной язык в официальных местах, в процессе образования и при получении сведений из средств массовой информации. Она вынесла рекомендации.

59. Делегация Российской Федерации поблагодарила делегацию Румынии за представление национального доклада и вынесла рекомендации.

60. Руанда с удовлетворением отметила ратификацию Румынией ФП-КПП и КПИ. Кроме того, она приветствовала достигнутый прогресс в области предупреждения и пресечения торговли людьми за счет принятия и периодического обновления соответствующего законодательства, имеющего отношение к торговле людьми. Руанда вынесла рекомендацию.

61. Отвечая на вопросы, касающиеся мусульманского меньшинства, делегация указала, что Конституция гарантирует равенство всех религиозных меньшинств. Поскольку мусульманские общины существуют в Румынии на протяжении многих веков, ряд мусульманских мест для отправления религиозных обрядов были признаны историческими памятниками. Мусульманские религиозные общины признаны в законодательном порядке и получают государственную поддержку. Представители мусульманских меньшинств участвуют в заседаниях Консультативного комитета по религиозным культурам Румынии. Делегация также отметила продолжающееся плодотворное сотрудничество и диалог между мусульманскими меньшинствами и Православной церковью.

62. В отношении прав лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, делегация подтвердила, что Румыния считает охрану культуры и самобытности национальных меньшинств одним из ключевых приоритетов и что, несмотря на изменения в правительстве, существует преемственность политики по данному вопросу. По итогам парламентских выборов 2012 года в состав парламента, чтобы представлять интересы своих групп меньшинств, были избраны представители 20 меньшинств, включая венгерское меньшинство и меньшинство рома. Местные выборы 2012 года также обеспечили избрание в местные органы управления представителей многих этнических меньшинств, включая венгров, рома и представителей русского и немецкого меньшинств. Делегация также отметила, что ряд государственных органов осуществляют функции по защите интересов этнических меньшинств. Кроме того, в законодательстве и Конституции предусмотрены гарантии использования языков меньшинств в судах и в органах государственного управления, а также в местных административных органах для групп меньшинств, составляющих более 20% жителей.

63. В ответ на вопрос о возвращении собственности, национализированной в коммунистический период, делегация представила информацию в отношении

ряда претензий о возмещении, которые были успешно урегулированы. По данным, сообщенным делегацией, правительством было урегулировано около 60% от общего числа требований о возврате собственности.

64. Что касается организации подготовки по правам человека для сотрудников полиции, делегация указала, что сотрудники полиции продолжают проходить подготовку по правам человека в рамках программы обучения в полицейской академии и дальнейшего профессионального роста. Эта подготовка включает в себя такие темы, как международные правозащитные нормы, европейская система прав человека и законная защита прав человека со стороны полиции. Дополнительно для сотрудников полиции организовывается специализированная подготовка по вопросам недискриминации, предупреждения пыток, детского труда, прав мигрантов и процедур предоставления убежища.

65. Делегация Словакии отметила ратификацию КПИ и ФП-КПП и подписание Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений (ФП-КПП-ПС). Она также приветствовала организацию подготовки по вопросам прав человека для преподавателей и учащихся и курсов по вопросам прав человека и отправления правосудия для сотрудников Министерства администрации и внутренних дел. Словакия вынесла рекомендации.

66. Словения приветствовала стратегию по интеграции рома, антидискриминационную подготовку для государственных должностных лиц, образование в области прав человека и стратегию гендерного равенства. Обеспокоенность была выражена по поводу высокого уровня подростковых беременностей, высоких уровней младенческой и материнской смертности, а также статуса и эффективности Управления народного защитника. Словения вынесла рекомендации.

67. Испания высоко оценила ратификацию Румынией ФП-КПП и КПИ во исполнение рекомендаций первого цикла УПО. Она поинтересовалась, какие конкретные меры были приняты для предупреждения и пресечения коррупции в секторах судопроизводства и общественного здравоохранения. Испания вынесла рекомендации.

68. Шри-Ланка отметила национальный механизм сотрудничества в области предупреждения торговли детьми и инициативы по расширению доступа к образованию. Были одобрены инициативы по искоренению насилия в семье, созданию Национального центра психического здоровья и борьбы с наркоманией, укреплению мер борьбы с торговлей людьми и улучшению расследования случаев торговли людьми на национальном уровне. Шри-Ланка вынесла рекомендации.

69. Делегация Швеции отметила, что согласно новой стратегии по интеграции рома более значительная роль в деятельности по интеграции рома в общество отводится муниципалитетам. Вместе с тем она выразила мнение о том, что не совсем точная статистическая информация и недостаточное сотрудничество с гражданским обществом могут привести к тому, что затраченные усилия не будут полностью соответствовать потребностям данной общины. Делегация Швеции вынесла рекомендации.

70. Делегация Швейцарии отметила, что роль Румынии в организации тайных центров содержания под стражей или передачи заключенных не была выяснена посредством проведения расследований. Она также отметила, что Румыния не полностью выполнила рекомендацию первого цикла УПО о том, чтобы внутреннее жилищное законодательство соответствовало обязательствам, установленным в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах. Делегация Швейцарии вынесла рекомендации.

71. Делегация Таиланда отметила реформирование судебной системы с целью обеспечения основных прав человека для всех, особенно доступа жертв насилия и торговли людьми к правосудию, а также улучшения условий содержания под стражей. Она выразила поддержку усилиям Румынии по повышению осведомленности населения о многокультурном разнообразии, гармонии и терпимости. Делегация Таиланда вынесла рекомендации.
72. Делегация Тимора-Лешти приветствовала новую стратегию по интеграции рома, а также принятые законодательные и административные меры по улучшению условий содержания заключенных в тюрьмах и укреплению надзора за тюрьмами. Она призвала продолжать предпринимаемые усилия по обеспечению гуманного обращения с задержанными лицами. Делегация Тимора-Лешти вынесла рекомендации.
73. Франция приветствовала ратификацию ФП-КПП и КПИ, а также принятие Закона № 137/2000 о борьбе с дискриминацией. Франция вынесла рекомендации.
74. Турция одобрила приверженность Румынии проведению институциональной и судебной реформ, особенно кампанию по вводу в действие четырех новых кодексов. Она отметила решимость страны в борьбе с коррупцией, подтвержденную неоднократным принятием сменявшими друг друга правительствами антидискриминационной стратегии. Турция вынесла рекомендации.
75. Украина призвала Румынию продолжать усилия по преодолению негативных представлений о меньшинствах за счет выдвижения инициатив в области повышения информированности и просвещения населения. Она настоятельно призвала Румынию продолжать меры по поощрению равного доступа к надлежащей медицинской помощи для ВИЧ-инфицированных лиц, прежде всего женщин, детей и молодежи, особенно в сельских районах. Украина вынесла рекомендации.
76. Делегация Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии одобрила усилия по борьбе с пытками и жестоким обращением, а также по улучшению условий содержания под стражей, однако разделила обеспокоенность в связи с утверждениями о противоправном обращении и полицейской жестокости в отношении детей. Она просила сообщить, какие меры могут быть приняты, для того чтобы развеять ее опасения по поводу конфликта интересов внутри Высшего совета магистратуры. Она вынесла рекомендации.
77. Делегация Соединенных Штатов Америки выразила свою обеспокоенность в связи с существующей угрозой для независимости судебной власти и учреждений, выступающих против коррупции, неэффективности судов, непоследовательности судебной практики и чрезмерных сроков судебного разбирательства. Аналогичное сожаление вызывают также медленные темпы реституции имущества жертвам Холокоста и коммунистической эры. Она вынесла рекомендации.
78. Делегация Уругвая приветствовала ратификацию Румынией ФП-КПП и КПИ, а также принятие мер, направленных на интеграцию лиц, принадлежащих к группам меньшинств, в частности рома. Делегация Уругвая отметила чрезмерную продолжительность процедуры регистрации рождений и высокий уровень младенческой смертности. Она вынесла рекомендации.
79. Делегация Вьетнама с удовлетворением отметила достижения Румынии в деле поощрения и защиты прав человека в период после первого цикла УПО в

таких областях, как законодательная и судебная реформы, образование, здравоохранение и гендерное равенство. Делегация Вьетнама вынесла рекомендацию.

80. Делегация Алжира горячо приветствовала ратификацию КПИ и принятие мер по обеспечению прав женщин, детей, уязвимых лиц и меньшинств. Она призвала Румынию ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей в целях содействия борьбе с дискриминацией. Делегация Алжира вынесла рекомендации.

81. Аргентина высоко оценила ратификацию Румынией ФП-КПП и КПИ. Она также приветствовала разработку новой национальной антикоррупционной стратегии на 2012–2015 годы. Она вынесла рекомендации.

82. Греция с удовлетворением отметила многочисленные позитивные усилия по преодолению проблемы торговли людьми и обратилась к Румынии с просьбой обобщить результаты этих мер и поделиться наилучшей практикой. Она также одобрила комплекс мер, принимаемых в связи с образованием и подготовкой в области прав человека, и просила провести оценку таких мер. Греция вынесла рекомендации.

83. Австралия одобрила проводимые Румынией различные судебные реформы. Она выразила обеспокоенность по поводу сообщений о продолжающихся случаях торговли людьми, дискриминационной практики и насилия на расовой почве в отношении рома, а также отметила чрезмерную представленность детей из числа рома в государственных учреждениях по уходу за детьми. Австралия вынесла рекомендации.

84. Австрия приветствовала ратификацию Румынией КПИ и поинтересовалась, каким образом она будет выполняться. Она одобрила укрепление Румынией правовой базы для защиты прав человека, однако выразила обеспокоенность в связи с широко распространенной дискриминацией в отношении рома, сообщества ЛГБТ и других уязвимых групп. Австрия вынесла рекомендации.

85. Делегация Бангладеш отметила улучшения в области предупреждения торговли людьми, укрепления судебной власти и предоставления возможности меньшинствам пользоваться своим родным языком. Вместе с тем, как отмечали договорные органы Организации Объединенных Наций, необходимо активизировать усилия по преодолению устойчивой дискриминации в отношении рома и по улучшению положения мигрантов и их детей. Делегация Бангладеш вынесла рекомендации.

86. Беларусь выразила обеспокоенность по поводу дискриминации в отношении рома, применения пыток и чрезмерной силы со стороны полиции, жестокого обращения с детьми, торговли людьми, трудовой и сексуальной эксплуатации детей и высоких уровней младенческой и материнской смертности. Находящийся на рассмотрении закон о люстрации противоречит статье 25 Международного пакта о гражданских и политических правах. Беларусь вынесла рекомендации.

87. Бельгия просила сообщить о достигнутом прогрессе в области преодоления маргинализации и социального отчуждения рома, а также о том, рассмотрены ли какие-либо новые инициативы по улучшению их положения. Она спросила о том, какие шаги были предприняты для предотвращения дискриминации по признаку сексуальной ориентации. Бельгия вынесла рекомендации.

88. Бразилия приветствовала участие меньшинств в работе парламента, а также усилия с целью искоренения в школах сегрегации по признаку этнического происхождения. Она призвала принять дополнительные политические

меры для решения проблемы низких показателей зачисляемости рома в школы и университеты. Она указала на существующее неравенство в доступе к медицинским услугам. Бразилия вынесла рекомендации.

89. Болгария высоко оценила принятие Румынией нового законодательства и ратификацию ряда международных договоров в области прав человека. Она обратилась к Румынии с просьбой поделиться своим опытом в области приведения своего законодательства в соответствие с международно-правовыми актами. Она запросила более подробную информацию по применению во внутреннем законодательстве основных документов в области прав человека.

90. Делегация Бурунди приветствовала усилия по интеграции рома в общество, особенно принятые меры по интеграции детей из числа рома в школы. Она также выразила поддержку усилиям по искоренению дискриминации в отношении лиц, живущих с ВИЧ. Делегация Бурунди вынесла рекомендацию.

91. Камбоджа приветствовала прогресс в области поощрения и защиты прав человека, а также усилия по осуществлению судебной реформы. Она, в частности, отметила ратификацию ФП-КПП и КПИ, а также принятие новой стратегии по интеграции рома на 2012–2020 годы. Камбоджа вынесла рекомендацию.

92. Канада попросила представить обновленные данные о выполнении рекомендаций УПО 2008 года, в частности касающихся принятия дополнительных мер по пресечению торговли людьми, включая подготовку сотрудников полиции по обращению с жертвами торговли людьми и сексуального насилия, а также по организации системы защиты свидетелей при рассмотрении дел, связанных с торговлей людьми. Канада вынесла рекомендации.

93. Делегация Чада отметила, что Румыния является участницей основных договоров в области прав человека, что свидетельствует о ее приверженности правам человека. Она приветствовала проводимые крупную судебную реформу и принимаемые меры по ликвидации дискриминации в отношении рома. Делегация Чада вынесла рекомендацию.

94. Делегация Чили приветствовала достигнутый прогресс в деле обеспечения гендерного равенства, пресечения торговли людьми и осуществления защиты прав рома, в частности разработку новых стратегий в области равных возможностей и интеграции рома, принятие поправок к законодательству о борьбе с торговлей людьми и мер по защите жертв. Делегация Чили вынесла рекомендацию.

95. Делегация Китая отметила, что с 2008 года Румыния укрепила свою национальную правовую базу, ратифицировала КПИ и приняла меры по борьбе с расовой дискриминацией, торговлей людьми и насилием в семье. Вместе с тем она выразила обеспокоенность по поводу положения рома. Делегация Китая вынесла рекомендацию.

96. Делегация Конго особо отметила прогресс в деле осуществления рекомендаций первого цикла УПО, включая улучшения в области защиты прав женщин, детей и инвалидов, недопущения торговли людьми и предоставления образования. Она призвала Румынию принять меры по интеграции меньшинств и улучшению условий их жизни, а также не допускать торговлю детьми.

97. Коста-Рика приветствовала достигнутый с 2008 года прогресс, в частности укрепление законодательства по борьбе с торговлей людьми и практические меры по обеспечению права на образование, включая увеличение бюджетных ассигнований и разработку политики по поощрению интеграции детей из числа этнических меньшинств. Коста-Рика вынесла рекомендации.

98. Куба с одобрением отметила изложенную в национальном докладе информацию об осуществлении рекомендаций первого цикла, в частности в связи с правами детей, женщин и инвалидов. Она приветствовала принятые меры по борьбе с дискриминацией в отношении инвалидов и укрепление законодательства в области психического здоровья. Куба вынесла рекомендацию.

99. Делегация Кипра одобрила принятые Румынией меры по выполнению рекомендаций первого цикла и соблюдению ее правозащитных обязательств. Она приветствовала усилия по обеспечению равных возможностей для всех, включая лиц, принадлежащих к группам меньшинств, женщин, инвалидов и ВИЧ-инфицированных лиц. Делегация Кипра вынесла рекомендацию.

100. В связи с вопросами по поводу опыта Румынии в приведении своего законодательства в соответствие с международными стандартами прав человека делегация подчеркнула, что согласно Конституции договоры в области прав человека, участницей которых является страна, составляют часть национальной правовой системы и применяются с преимущественной силой по сравнению с внутренним законодательством. Румыния отметила, что таким образом внутренние суды обеспечивают прямое действие, например, Европейской конвенции о правах человека и прецедентного права Европейского суда.

101. По вопросу о достигнутых результатах в области борьбы с коррупцией Румыния, в частности, подтвердила, что для борьбы с этим явлением были созданы эффективные учреждения. Она отметила, что в 2012 году по индексу восприятия коррупции, разработанному организацией "Транспаренси интернэшнл", Румыния заняла 66-е место, по сравнению с 75-м местом в 2011 году.

102. По поводу рекомендации ратифицировать Кампальские поправки к Римскому статуту Международного уголовного суда делегация, напомнив вклад Румынии в создание Суда, подтвердила намерение Румынии ратифицировать Кампальские поправки.

103. В связи с замечаниями о тайных центрах содержания под стражей и случаях незаконной передачи людей делегация заявила, что Румыния подходит к этому вопросу в духе глубокого уважения законности и поощрения и защиты прав человека. Она отметила, что парламентский комитет по расследованию в период с 2005 по 2008 год провел расследование. Выводы Комитета были в открытом доступе, и в них подтверждалось, что власти не располагают какой-либо информацией о том, что в Румынии когда-либо существовали тайные центры ЦРУ для содержания под стражей, или о том, что аэропорты страны могли использоваться ЦРУ для передачи или содержания под стражей лиц, подозреваемых в терроризме. Делегация сообщила о том, что после обращения в судебные органы в 2012 году одного из лиц, содержавшихся в Гуантанамо, судебные органы приступили к уголовному расследованию, которое к настоящему времени еще не завершено. Глава делегации заверил присутствовавших в том, что власти проведут расследование при полном соблюдении принципов законности и прав человека.

104. По поводу обвинений в отрицании Холокоста в общественных просветительских материалах и в школьных учебниках делегация заявила, что она не располагает такими сведениями и настоятельно призвала препроводить эти сообщения правительству. Было отмечено, что с 2000 года в школах проводятся специальные курсы по изучению истории Холокоста.

105. К вопросу о сегрегации рома делегация заявила, что благодаря действиям Министерства образования, а также различным законодательным мерам такая сегрегация значительно сократилась. Осуществляются различные конкретные

виды деятельности, включая создание инклюзивных классов, благодаря которым дети понимают, что с ними обращаются так же, как и со всеми остальными.

106. Делегация также представила некоторые статистические данные, касающиеся занятости, охраны здоровья и обеспеченности жильем рома. Трудоустройство рома на рынке рабочей силы осуществляется при содействии государства, включающем консультирование и профессиональную подготовку. Национальное агентство по вопросам занятости использует ряд индивидуальных поощрительных мер, позволяющих каждому участнику воспользоваться одной или несколькими услугами. В связи с доступом рома к медицинскому обслуживанию делегация особо отметила две инициативы: услуги посредников по предоставлению медицинской помощи и кампании вакцинации. Экспериментальная программа "Социальное жилье для общин рома", которая проводится Национальным жилищным агентством, включает в себя план строительства 300 единиц социального жилья в 11 городах с удобным для рома доступом к образованию, медицинскому обслуживанию и социальным службам.

107. По проблеме торговли людьми делегация особо отметила, что эффективность государственных органов по борьбе с торговлей людьми повысилась. Возросло число обвинительных приговоров: в 2011 году было осуждено 276 лиц, занимавшихся торговлей людьми. Число жертв, обратившихся за помощью, удвоилось. Кроме того, повысилась эффективность участия жертв в судебных разбирательствах в результате применения различных подходов к обеспечению их защиты и предоставлению им помощи.

108. Делегация выразила свою признательность всем делегациям за их участие, замечания и вопросы. Делегация заявила, что Румыния тщательно анализирует рекомендации и представит свои ответы на них в надлежащее время. Делегация выразила свое сожаление, что она не в состоянии ответить на все вопросы из-за ограниченности времени.

II. Выводы и/или рекомендации**

109. Следующие рекомендации будут рассмотрены Румынией, которая представит свои ответы в надлежащее время, но не позднее двадцать третьей сессии Совета по правам человека в июне 2013 года:

109.1 изучить возможность ратификации Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Армения) (Коста-Рика);

109.2 изучить возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Перу);

109.3 продолжать усилия, направленные на ратификацию Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (Аргентина);

109.4 изучить возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, а также Конвенции МОТ № 189 (Филиппины);

** Выводы и рекомендации не редактировались.

- 109.5 присоединиться к Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Беларусь);
- 109.6 ратифицировать Конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Чили);
- 109.7 ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Гватемала);
- 109.8 содействовать ратификации МКПТМ и КНИ (Кувейт);
- 109.9 ратифицировать Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Государство Палестина);
- 109.10 изучить возможность ратификации Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (Коста-Рика);
- 109.11 изучить возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося процедуры сообщений (Таиланд);
- 109.12 изучить возможность ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов (Коста-Рика);
- 109.13 завершить процесс выполнения в полном объеме своих обязательств по Римскому статуту в рамках внутреннего законодательства, в частности посредством принятия положений, предусматривающих всестороннее сотрудничество с Международным уголовным судом (Лихтенштейн);
- 109.14 ратифицировать Кампальские поправки к Римскому статуту, по возможности, с целью содействия распространению юрисдикции Международного уголовного суда на преступление агрессии с начала 2017 года (Лихтенштейн);
- 109.15 ратифицировать Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации (Алжир);
- 109.16 продолжать введение в действие новых Гражданского и Гражданско-процессуального кодексов, а также Уголовного и Уголовно-процессуального кодексов, что позволит упростить процедуры судопроизводства (Турция);
- 109.17 продолжать законодательные и административные меры, предложенные договорными органами, с целью дальнейшего повышения эффективного осуществления правительственной антидискриминационной стратегии (Турция);
- 109.18 продолжать принятие законодательных и институциональных мер, необходимых для укрепления независимости и эффективности национального правозащитного учреждения (Египет);
- 109.19 изучить возможность пересмотра статуса и эффективности НПЗУ для обеспечения его полного соответствия Парижским принципам (Польша);
- 109.20 принять все необходимые меры по обеспечению полного соответствия национального правозащитного учреждения Парижским принципам (Франция);

- 109.21 **предоставить Управлению Народного защитника необходимые ресурсы для осуществления его мандата эффективным образом (Польша);**
- 109.22 **пересмотреть статус национального правозащитного учреждения для обеспечения его полного соответствия Парижским принципам (Украина);**
- 109.23 **изучить возможность создания независимого института омбудсмена по делам детей (Украина);**
- 109.24 **изучить возможность создания независимого института омбудсмена по делам детей (Польша);**
- 109.25 **прислушаться к призыву Комитета о правах ребенка и создать независимый институт омбудсмена по делам детей (Словения);**
- 109.26 **продолжать развивать институциональную основу для поощрения и защиты прав человека (Иордания);**
- 109.27 **уточнить соответствующие сферы компетенции различных учреждений и органов, работающих в области борьбы с дискриминацией, с тем чтобы обеспечить эффективность системы предупреждения дискриминации и борьбы с ней, как это было рекомендовано КЛРД (Словения);**
- 109.28 **изучить возможность предоставления Национальному совету по борьбе с дискриминацией, Народному защитнику и соответствующим учреждениям надлежащих ресурсов для осуществления их деятельности и свести к минимуму дублирование их функций и областей компетенции (Таиланд);**
- 109.29 **продолжать проводить политику улучшения защиты прав ребенка (Иордания);**
- 109.30 **продолжать осуществлять деятельность по улучшению положения в области прав детей посредством принятия дальнейших мер по разработке всеобъемлющей политики и стратегий и укреплению системы образования, медицинского обслуживания и социальной защиты (Норвегия);**
- 109.31 **осуществить Национальную стратегию по защите и поощрению прав детей на 2008–2013 годы, которая должна обеспечить уделение особого внимания детям, принадлежащим к наиболее уязвимым группам, таким как дети, живущие в условиях нищеты, дети из числа рома, дети-инвалиды, дети, живущие с ВИЧ/СПИДом, и безнадзорные дети (Эквадор);**
- 109.32 **обеспечить наличие достаточных бюджетных ассигнований и последующие меры и механизмы оценки для осуществления в полном объеме "Национальной стратегии в области защиты прав детей на 2008–2013 годы" в целях оказания поддержки детям и наиболее уязвимым группам населения (Эквадор);**
- 109.33 **принять эффективные меры по выполнению Национальной стратегии защиты и поощрения прав детей (2008–2013 годы) (Исламская Республика Иран);**
- 109.34 **выполнить в полном объеме Национальную стратегию поощрения и защиты прав детей (Республика Молдова);**

- 109.35 продолжать уделять особое внимание защите прав детей (Армения);
- 109.36 с учетом соответствующих положений международных конвенций, ратифицированных Румынией, продолжать принимать поправки к законодательству и усилить необходимые политические меры с целью укрепления прав ребенка, особенно детей-инвалидов (Катар);
- 109.37 приложить дальнейшие усилия с целью обеспечения того, чтобы уважение основополагающих прав ребенка и борьба против насилия, сексуальной эксплуатации, торговли людьми, детского труда и других форм эксплуатации ребенка по-прежнему оставались одним из приоритетов правительства (Италия);
- 109.38 продолжать деятельность по поощрению прав человека в стране, особенно прав меньшинств (Гватемала);
- 109.39 еще более активизировать подготовку сотрудников центральных и местных органов управления и населения в целом по международным правозащитным стандартам, в частности тем, которые касаются сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Финляндия);
- 109.40 продолжить закрепление достигнутых результатов на таких направлениях, как законодательная и судебная реформа, образование, медицинское обслуживание и гендерное равенство, и далее добиваться уделения приоритетного внимания и выделения средств для осуществления деятельности в таких важных областях, как создание рабочих мест и социальное обеспечение, с более значительным упором на улучшение в целом положения уязвимых групп детей, женщин, молодежи и инвалидов (Вьетнам);
- 109.41 препроводить просроченные доклады Комитету по правам человека, Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитету против пыток (Чешская Республика);
- 109.42 продолжать осуществлять законодательство, запрещающее все формы дискриминации (Чили);
- 109.43 еще более активизировать усилия, предпринимаемые в отношении инициатив и информационно-просветительских программ по вопросам гендерного равенства и защиты прав ЛГБТ (Эстония);
- 109.44 продолжать осуществление и укрепление мер по поощрению равенства и защиты от всех форм дискриминации, уделяя особое внимание наиболее уязвимым группам меньшинств (Куба);
- 109.45 принять практические меры по обеспечению надлежащего соблюдения действующего антидискриминационного законодательства с целью пресечения системной и открытой дискриминации в отношении своих граждан, в частности, по таким признакам, как этническое происхождение, сексуальная ориентация и гендерная идентичность, а также ВИЧ-статус (Австралия);
- 109.46 продолжать свои усилия с целью обеспечить в полном объеме равенство всех граждан и бороться с дискриминацией, в том числе с дискриминацией в отношении лиц, принадлежащих к меньшин-

ствам, особенно в том, что касается занятости, образования, здравоохранения и доступа к правосудию (Египет);

109.47 продолжать усилия по борьбе с дискриминацией и соблюдению прав меньшинств (Аргентина);

109.48 осуществить меры по ликвидации дискриминации в отношении групп меньшинств, в частности рома и детей, оказавшихся в уязвимом положении, включая детей-инвалидов, детей, живущих с ВИЧ/СПИДом, детей, оставшихся без попечения родителей, или детей, ставших жертвами насилия, а также гарантировать им доступ к образованию, жилью, медицинской помощи и услугам в области здравоохранения (Коста-Рика);

109.49 продолжать усилия по обеспечению осуществления своей антидискриминационной стратегии, с тем чтобы гарантировать равное обращение народу Румынии, включая меньшинства (Камбоджа);

109.50 соблюдать законодательство, запрещающее дискриминацию в отношении общины рома (Бангладеш);

109.51 прилагать дальнейшие усилия к преодолению дискриминации в отношении рома (Бразилия);

109.52 продолжать усилия по ликвидации дискриминации в отношении рома и провести широкомасштабную кампанию по повышению осведомленности среди населения в связи с положением рома (Чад);

109.53 принять дальнейшие надлежащие и эффективные меры по ликвидации дискриминации в отношении рома и обеспечению, в частности, их доступа к образованию, медицинской помощи и занятости без какой-либо дискриминации (Норвегия);

109.54 принять необходимые меры по обеспечению недискриминации этнических рома посредством выполнения в полном объеме стратегии 2012–2020 годов и кампаний по пресечению любых форм дискриминации и ксенофобии в отношении этой группы (Испания);

109.55 обеспечить выполнение более комплексных антидискриминационных мер для того, чтобы гарантировать равное обращение народности рома (Республика Корея);

109.56 продолжать предпринимаемые усилия по интеграции общины рома, искоренению религиозной нетерпимости, торговли людьми, особенно женщинами и детьми, а также дискриминации в отношении лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом (Святой Престол);

109.57 принять эффективные меры по осуществлению законодательства и политики с целью недопущения дискриминации и сегрегации в отношении народности рома (Индия);

109.58 продолжать укрепление законодательных положений и осуществление всеобъемлющей политики и стратегий по обеспечению безопасности и соблюдению прав религиозного меньшинства (Бангладеш);

109.59 обеспечить сбор и публикацию на систематической основе статистических данных о преступлениях, совершаемых на почве ненависти (Австрия);

- 109.60 обеспечить в соответствии с Международной конвенцией о ликвидации всех форм расовой дискриминации (КЛРД) доступ к жилью без какой-либо дискриминации, в частности, для наиболее уязвимых групп, включая рома (Чили);
- 109.61 внести изменения в действующее жилищное законодательство с целью установления прямого запрета на любые формы дискриминации по признаку этнического происхождения в том, что касается доступа к жилью (Франция);
- 109.62 установить эффективные правовые рамки защиты права на достаточное жилище для лиц, принадлежащих к меньшинству рома, и обеспечить безотлагательное расследование случаев дискриминации в отношении таких лиц (Австрия);
- 109.63 продолжать свои усилия по обеспечению равного доступа к жилью и по защите от дискриминации и сегрегации по признаку расы или по любому другому запрещенному основанию для дискриминации (Государство Палестина);
- 109.64 гарантировать без какой-либо дискриминации всем обездоленным группам населения, включая рома, доступ к достаточному жилищу (Швейцария);
- 109.65 устранить неравенство в доступе к медицинскому обслуживанию, в частности для детей, затронутых ВИЧ/СПИДом (Бразилия);
- 109.66 продолжать предоставление соответствующей подготовки и образования в области прав человека сотрудникам сил безопасности, в том числе по вопросам дискриминации в отношении уязвимых групп (Тунис);
- 109.67 активизировать усилия в борьбе против дискриминации и нетерпимости, а также против расистских и ксенофобных политических заявлений (Тунис);
- 109.68 бороться с расистскими стереотипами и подстрекательством к ненависти за счет активизации усилий по поощрению терпимости (Франция);
- 109.69 разработать план высокоприоритетных действий по повышению осведомленности населения о любых проявлениях дискриминации и жестокого обращения по отношению к детям (Исламская Республика Иран);
- 109.70 обеспечить адекватный уровень информированности и провести кампании по повышению осведомленности для обеспечения более полного представления среди населения о правах лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТ (Бельгия);
- 109.71 обеспечить надлежащее расследование случаев дискриминации в отношении лиц, принадлежащих к сообществу ЛГБТ и к другим уязвимым группам, и привлечение к ответственности виновных (Австрия);
- 109.72 принять надлежащие меры по недопущению дискриминации в отношении сообщества ЛГБТ и разработать политику по интеграции действующего законодательства против дискриминации на различных социальных уровнях в Румынии (Нидерланды);

- 109.73 включить точную информацию о Холокосте в планы учебных занятий всех государственных школ (Соединенные Штаты Америки);
- 109.74 безотлагательно представить в парламент эффективное, недискриминационное законодательство для лиц, желающих вернуть утраченную собственность, как это предусмотрено в решении Европейского суда по правам человека, принятом в январе 2011 года (Соединенные Штаты Америки);
- 109.75 опубликовать усовершенствованный и обновленный национальный план действий до 2015 года с подробным изложением того, каким образом правительство будет бороться с чрезмерным применением силы и случаями избиения заключенных и лиц, содержащихся под стражей до суда, а также обновить существующие программы обучения сотрудников полиции (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 109.76 улучшить условия содержания заключенных, не допускать жестокого обращения в местах лишения свободы и обеспечить адекватный уровень медицинского обслуживания помещенным под стражу лицам (Российская Федерация);
- 109.77 принять дополнительные меры по устранению серьезных препятствий в отношении доступа к правосудию для жертв насилия в семье и торговли людьми (Исламская Республика Иран);
- 109.78 удвоить усилия по пресечению насилия в отношении женщин и девочек и обеспечить более широкую представленность женщин на управленческих и директивных должностях (Перу);
- 109.79 принять законодательные меры, гарантирующие эффективную защиту от торговли детьми, современных форм рабства и принудительного труда (Исламская Республика Иран);
- 109.80 активизировать деятельность по защите детей от насилия, безотлагательно выявлять и пресекать случаи жестокого обращения с детьми (Российская Федерация);
- 109.81 принять национальную стратегию по защите прав детей от любой опасности насилия, в частности от сексуальных надругательств, отсутствия заботы, злоупотреблений, а также активизировать усилия по борьбе с детским трудом (Франция);
- 109.82 обеспечить соблюдение законодательства и проведение политики по защите детей от экономической эксплуатации, в том числе от всех форм детского труда и детского попрошайничества, и предусмотреть меры по обеспечению того, чтобы безнадзорные дети посещали школы (Канада);
- 109.83 усилить борьбу с преступниками, занимающимися торговлей людьми (Норвегия);
- 109.84 далее укреплять усилия по борьбе с торговлей людьми, предоставляя помощь и защиту жертвам и обеспечивая привлечение к судебной ответственности лиц, совершающих такие преступления (Шри-Ланка);

- 109.85 продолжать эффективную деятельность в области решения проблемы торговли людьми (Греция);
- 109.86 активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми (Швеция);
- 109.87 наращивать национальные усилия в борьбе со всеми формами торговли людьми (Египет);
- 109.88 обеспечить дальнейшее эффективное осуществление законодательства по борьбе с торговлей людьми (Республика Молдова);
- 109.89 наращивать усилия в сфере борьбы с торговлей людьми, а также пригласить посетить страну Специального докладчика по вопросу о торговле людьми (Беларусь);
- 109.90 активизировать расследования случаев торговли людьми для трудовой эксплуатации и расследовать все сообщения предполагаемой причастности государственных должностных лиц к совершению преступлений, связанных с торговлей людьми (Беларусь);
- 109.91 предоставить жертвам торговли людьми эффективный доступ к средствам правовой защиты и компенсации (Беларусь);
- 109.92 укрепить усилия по разработке мер, призванных обеспечить недопущение преступления торговли людьми, а также свое участие в двустороннем и региональном сотрудничестве по решению проблемы торговли людьми (Республика Корея);
- 109.93 принять безотлагательные меры по борьбе с торговлей людьми, особенно женщинами и детьми, в том числе в рамках международного и регионального сотрудничества и сотрудничества со странами назначения, чтобы не допускать распространения этого явления, а также проводить работу по осуществлению преследования лиц, совершающих такие деяния (Ливия);
- 109.94 устранить коренные причины, приводящие к торговле людьми (Ливия);
- 109.95 активизировать усилия по борьбе с торговлей людьми и предоставить услуги по оказанию помощи жертвам, особенно женщинам и детям, а также народности рома (Австралия);
- 109.96 наращивать усилия по предоставлению защиты и помощи жертвам торговли людьми, в том числе за счет надлежащего государственного финансирования приютов для жертв (Лихтенштейн);
- 109.97 принять меры по недопущению торговли детьми и их сексуальной эксплуатации посредством проведения просветительских программ и развития предназначенных для них служб поддержки (Бельгия);
- 109.98 разработать и осуществить стратегию по устранению коренных причин такого явления, как дети, живущие на улицах, определить профилактические и защитные меры и обеспечить, чтобы дети, живущие на улицах, посещали школы, а также предоставить им услуги в области здравоохранения, жилье и питание (Лихтенштейн);
- 109.99 укрепить всестороннее соблюдение законодательства о телесных наказаниях детей, в том числе посредством программ по по-

вышению информированности и просветительских программ, а также надлежащих механизмов обжалования (Лихтенштейн);

109.100 изучить возможность принятия законодательства, запрещающего телесные наказания детей (Польша);

109.101 продолжать проведение реформ, направленных на обеспечение независимости судебной власти, а также повысить прозрачность и эффективность судебного разбирательства (Австралия);

109.102 назначить квалифицированных, независимых прокуроров для руководства работой Генеральной прокуратуры и Национального антикоррупционного управления, обеспечивая при этом, чтобы они оставались свободными от политического давления (Соединенные Штаты Америки);

109.103 модернизировать инфраструктуру пенитенциарных учреждений страны и улучшить программы социальной реинтеграции заключенных, в частности этнических рома (Испания);

109.104 усилить оказание поддержки институту семьи (Святой Престол);

109.105 внести изменения в Закон о гражданстве для обеспечения того, чтобы все лица, рожденные в Румынии, получали гражданство; в противном случае они будут являться апатридами, независимо от статуса родителей (Мексика);

109.106 принять меры, способствующие безотлагательному и совершаемому по соглашению сторон решению проблемы возвращения религиозным учреждениям объектов для отправления культовых обрядов, конфискованных при коммунистическом режиме, обеспечив тем самым всестороннее пользование свободой религии в стране (Италия);

109.107 продолжать политику по формированию атмосферы конструктивного диалога и доверия между различными религиями в стране (Марокко);

109.108 продолжать усилия по искоренению нищеты, уделяя пристальное внимание решению проблемы ненадлежащего жилья, затрагивающей группы меньшинств в стране (Малайзия);

109.109 обеспечить активную поддержку поощрению и всеобщему осуществлению права человека на безопасную питьевую воду и санитарные услуги в соответствии с рекомендациями, сформулированными Советом по правам человека в его различных резолюциях по данному вопросу (Испания);

109.110 повысить ежегодные бюджетные ассигнования сектору здравоохранения в целях оказания качественной медицинской помощи и обеспечения надлежащего образования, подготовки и оплаты труда врачам и среднему медицинскому персоналу (Исламская Республика Иран);

109.111 принять национальную стратегию по охране сексуального и репродуктивного здоровья и соответствующих прав (Нидерланды);

109.112 обеспечить комплексное и рассчитанное на соответствующий возраст половое воспитание, включая предупреждение нежелательных беременностей (Словения);

109.113 осуществлять всеобъемлющие стратегии по повышению осведомленности персонала и администраторов больниц, а также других медицинских специалистов по вопросу их ответственности за регистрацию рождений и оказание содействия в выдаче свидетельств о рождении (Уругвай);

109.114 активизировать усилия по устранению основных причин смертности и недостаточности питания среди детей в первые годы жизни, включая аспекты, связанные с отсутствием доступа к медицинской помощи, нищетой и низким уровнем образования среди семей рома и семей, проживающих в сельских районах. Кроме того, укрепить оказание дородовых и послеродовых услуг за счет осуществления дополнительных программ по грудному вскармливанию и гигиене, способствующих развитию и выживанию детей в раннем детском возрасте (Уругвай);

109.115 обеспечить получение всеми детьми обязательного 10-летнего образования за счет принятия конкретных мер по устранению причин непосещения школы и применения эффективных санкций по отношению к тем, кто мешает детям посещать школу (Чешская Республика);

109.116 продолжать в полном объеме соблюдать Национальный закон об образовании 2011 года и организовать подготовку достаточного числа учителей для преподавания языков меньшинств и на языках меньшинств (Венгрия);

109.117 предусмотреть ассигнования достаточных финансовых средств на образование в государственном бюджете, как это предусмотрено Законом об образовании 2011 года (Тимор-Лешти);

109.118 установить надлежащие политические меры с целью обеспечения уделения приоритетного внимания осуществлению права на образование для всех (Бурунди);

109.119 принять эффективные меры по устранению препятствий для доступа уязвимых детей к качественному образованию (Италия);

109.120 продолжать прилагать усилия в целях осуществления права детей на образование, в частности детей из отдаленных сельских районов (Перу);

109.121 продолжать политику по обеспечению равенства в сфере образования при уделении особого внимания детям из числа рома (Индонезия);

109.122 продолжать усилия по обеспечению образования и подготовки в области прав человека, поскольку они представляют собой важные факторы для преодоления многочисленных долгосрочных трудностей (Ливан);

109.123 продолжать усилия, направленные на эффективное соблюдение положений Декларации Организации Объединенных Наций об образовании и подготовке в области прав человека (Марокко);

- 109.124 включить в программы школьного образования и в практику преподавания принцип недискриминации на всех уровнях системы образования (Кипр);
- 109.125 способствовать дальнейшей интеграции инвалидов и их участию в жизни общества и, в частности, выполнить более широкую стратегию строительства специализированного жилья для инвалидов, которая предусматривает поддающиеся измерению целевые показатели и позволит добиться значительного уменьшения числа инвалидов, в настоящее время находящихся в учреждениях по уходу (Ирландия);
- 109.126 активизировать усилия по поощрению прав инвалидов (Греция);
- 109.127 укрепить различные меры, направленные на соблюдение прав инвалидов, особенно мальчиков и девочек (Аргентина);
- 109.128 приложить дальнейшие усилия к обеспечению интеграции детей-инвалидов в общество, уделяя особое внимание доступу к образованию (Мексика);
- 109.129 принять необходимые меры по эффективному соблюдению Конвенции о правах инвалидов при уделении должного внимания детям-инвалидам, подвергающимся дискриминации в связи с доступом к основному образованию (Исламская Республика Иран);
- 109.130 принять законодательство, обеспечивающее беспрепятственное участие инвалидов в системе образования и на рынке труда (Австрия);
- 109.131 обеспечить беспрепятственный доступ детям-инвалидам к качественному и инклюзивному образованию (Словакия);
- 109.132 продолжать расширять возможности меньшинства рома и предоставлять ему более значительную роль в обществе (Кувейт);
- 109.133 продолжать усилия по осуществлению Стратегии правительства Румынии по интеграции румынских граждан, принадлежащих к меньшинству рома, на период 2012–2020 годов (Алжир);
- 109.134 установить поддающиеся измерению цели и выделить необходимые средства для обеспечения эффективного осуществления национальной стратегии по интеграции рома, в том числе в отношении проводимых в различных регионах инициатив по недопущению сегрегации детей из числа рома в школах (Канада);
- 109.135 обеспечить всестороннее осуществление Национальной стратегии по интеграции рома, с тем чтобы община рома могла лучше интегрироваться в общество, получив более широкий доступ к бытовым услугам, медицинской помощи и государственному жилью (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 109.136 обеспечить эффективное осуществление Стратегии правительства Румынии по интеграции румынских граждан, принадлежащих к меньшинству рома, на период 2012–2020 годов и предпринять дополнительные усилия по гарантированию прав рома в таких сферах, как образование, занятость, жилье и культура (Китай);

- 109.137 выполнить Национальную стратегию правительства в отношении рома при обеспечении надлежащего финансирования для улучшения предоставляемых гражданам из числа рома возможностей в области образования, жилья и занятости (Соединенные Штаты Америки);
- 109.138 обеспечить достаточные финансовые средства как из национального бюджета, так и полученные за счет регионального и международного сотрудничества, для осуществления Стратегии по интеграции румынских граждан, принадлежащих к меньшинству рома (Тимор-Лешти);
- 109.139 сохранить и усилить свою позитивную решимость добиться по достижению полной интеграции народности рома (Руанда);
- 109.140 продолжать проводить обоснованные политические меры, направленные на интеграцию и приобщение к социальной жизни лиц, принадлежащих к общине рома в Румынии (Словакия);
- 109.141 принять дополнительные меры по защите рома. Предоставить рома условия для получения полноценного образования и доступа на рынок труда и к медицинским услугам. Выявлять и пресекать случаи дискриминации в отношении рома, а также их принудительное перемещение и сегрегацию. Прилагать усилия по сокращению высокого уровня нетерпимости по отношению к рома в румынском обществе (Российская Федерация);
- 109.142 принять конкретные меры по обеспечению детям из числа рома равного доступа к инклюзивному качественному образованию и обеспечить всестороннее участие самих рома в этих усилиях (Финляндия);
- 109.143 активизировать усилия по повышению школьной посещаемости детей из числа рома и эффективно выполнить национальную стратегию, подкрепив ее конкретными программами и усилив имплементационными структурами для рома на местном уровне (Швеция);
- 109.144 обеспечить осуществление расширенной программы социального и финансируемого за счет добровольных взносов жилья для семей рома и в этой связи активизировать сотрудничество с гражданским обществом и всестороннее участие всех соответствующих заинтересованных субъектов (Ирландия);
- 109.145 продолжать принятие мер, направленных на улучшение положения своих граждан из числа рома и обеспечить дальнейшее совершенствование базы для пресечения дискриминации по отношению к ним (Ирак);
- 109.146 продолжать проведение более активных программ по повышению информированности и осведомленности о группах меньшинств с целью изменения в конечном итоге сложившегося стереотипа и негативного восприятия этих групп (Малайзия);
- 109.147 создать эффективные каналы для того, чтобы все трудящиеся-мигранты и члены их семей могли обращаться с жалобами о нарушении их прав, не опасаясь репрессалий (Мексика);

109.148 продолжать усилия по защите всех трудящихся-мигрантов и членов их семей за счет привлечения к ответственности и к суду недобросовестных предпринимателей (Шри-Ланка);

109.149 изучить возможность изменения Закона о гражданстве для включения в него гарантий против безгражданства, предусматривающих то, чтобы дети, рожденные на территории Румынии, которые в противном случае могли бы стать апатридами, получали румынское гражданство (Словакия);

109.150 продолжать укрепление мер по обеспечению прав мигрантов (Бангладеш);

109.151 ускорить урегулирование нерешенных имущественных дел за счет принятия соответствующей новой законодательной базы (Венгрия);

109.152 активизировать усилия по борьбе с коррупцией в стране, в том числе за счет эффективного осуществления новой Национальной антикоррупционной стратегии на 2012–2015 годы (Индонезия);

109.153 бороться с коррупцией; обеспечить независимость судебной системы. Принять меры по повышению эффективности судов и прокуратуры, а также профессионального уровня их работников (Российская Федерация);

109.154 посредством национальной стратегии по борьбе с коррупцией на 2012–2015 годы принять необходимые меры по обеспечению выполнения рекомендаций в отношении механизма сотрудничества и проверки (МСП), сформулированных Европейской комиссией, и, в частности, продолжать усилия по предупреждению и пресечению коррупции в политической и судебной среде (Канада);

109.155 провести независимое, беспристрастное, тщательное и эффективное расследование в отношении сотрудничества с американскими властями в связи с незаконной выдачей лиц и тайными тюрьмами в контексте борьбы против терроризма (Швейцария);

109.156 расследовать и опубликовать результаты расследований об участии государства в программах ЦРУ, связанных с незаконной выдачей и тайным содержанием под стражей лиц, в частности в связи с предполагаемым нахождением на национальной территории тайных центров содержания под стражей (Франция);

109.157 провести совместно со специальными процедурами Совета по правам человека всеобъемлющее и транспарентное расследование в связи с информацией/сообщениями об участии официальных органов Румынии в секретных программах ЦРУ по произвольному задержанию и тайной передаче подозреваемых лиц (Беларусь).

110. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию представляющего государства (представляющих государств) и/или государства – объекта обзора. Их не следует рассматривать в качестве одобренных Рабочей группой в целом.

Приложение

[English only]

Composition of the delegation

The Delegation of Romania was headed by the Secretary of State, Ministry of Foreign Affairs, Mr. Bogdan Aurescu and composed of the following members:

- Ambassador Maria Ciobanu, Permanent Representative of Romania to the UN in Geneva;
- Ms. Oana Rogoveanu, Director, Directorate for Human Rights, Protection of Minorities and Council of Europe, Ministry of Foreign Affairs;
- Mr. Razvan Rotundu, Minister Counselor, Permanent Mission of Romania to the UN in Geneva;
- Ms. Livia-Cristina Puscaragiu, First Secretary, Permanent Mission of Romania to the UN in Geneva;
- Ms. Ioana Cristea, Second Secretary, Directorate for Human Rights, Protection of Minorities and Council of Europe, Ministry of Foreign Affairs;
- Mr. Adrian George Petrescu, Chief of Unit on Monitoring, Assessment and Victim Coordination, National Agency for Combating the Trafficking of Persons;
- Ms Irena Apolzan, Deputy Commissioner of Police, General Department for European Affairs and International Relations, Ministry of Interior;
- Mr. Cosmin Stan, Major, Expert Officer, Unit for European Affairs, International Relations and Schengen, General Inspectorate of the Romanian Gendarmerie;
- Mr. Marian Florescu, Police Inspector, Department for European Affairs, Programs and International Relations, General Inspectorate of the Romanian Gendarmerie;
- Mr. Florin Fleican, Inspector, General Department on Teaching in the Languages of Minorities, Ministry of National Education;
- Ms Olivia Rusandu, Public Manager, General Department on Social Assistance, Ministry of Labour, Family, Social Protection and Elderly.